

Gebrauchsanleitung Visco-Sampler® – Der Probensammler für zähflüssige Medien

Art.-Nr. 5331-2060/-2100/-2200 (Teflon®), 5331-1060/-1100/-1200 (Polypropylen)

Vor Benutzung sorgfältig lesen und aufbewahren.

Der Visco-Sampler® wurde für eine sichere, einfache und unverfälschte Probennahme von zähflüssigen Medien entwickelt und ist in Teflon und PP (Polypropylen) lieferbar.

Visco-Sampler® Teflon ist ganz aus chemisch inertem Teflon® gefertigt und damit zum unverfälschten Sammeln von Proben fast jeder chemischen Zusammensetzung geeignet.

Visco-Sampler® PP ist für den industriellen, nicht analytischen Einsatz konzipiert. Beide Ausführungen (Teflon und PP) sind in einer Länge von 60 cm, 100 cm und 200 cm (auch Sonderlängen) lieferbar und so konstruiert, dass sie vor dem Gebrauch leicht montiert und zum Reinigen leicht demontiert werden können, was besonders wichtig ist für eine unverfälschte Probennahme.

Achtung: Beim Befüllen und Entleeren aggressiver/gefährlicher Proben unbedingt die allgemein gültigen Sicherheitsvorschriften beachten und geeignete Schutzhandschuhe, Schutzbrille und Schutzkleidung tragen! Visco-Sampler® nicht zum Lagern von Substanzen verwenden.

Visco-Sampler® kann universell für die Zielpunkt- und Bodenprobe und eingeschränkt für die Querschnittsprobe eingesetzt werden, s. Abb.

Ziehen einer Probe

- A** - Überzeugen Sie sich, dass der Probenzieher absolut sauber gereinigt ist.
 - Grauen Messring (4) auf gewünschte Probentiefe (ab Flüssigkeitsoberfläche) schieben.

Zielpunktprobe

- B** - Visco-Sampler® in Flüssigkeit tauchen bis Messring (4) die Flüssigkeitsoberfläche erreicht.
 - Jetzt den farbigen Handgriff (7) ziehen und Flüssigkeit in Sammelrohr (5) einsaugen.

Querschnittsprobe (nur hilfsweise möglich)

- B** - Visco-Sampler® in Flüssigkeit langsam eintauchen, dabei Handgriff (7) konform zu Eintauchweg/-geschwindigkeit herausziehen und Querschnittsprobe sammeln.

Bodenprobe

- B** - Visco-Sampler® in Flüssigkeit eintauchen, bis Sammelrohr auf dem Fassboden aufstößt bzw. voreingestellter Messring (4) die Flüssigkeitsoberfläche erreicht.
 - Jetzt den farbigen Handgriff (7) ziehen und Flüssigkeit in Sammelrohr (5) einsaugen.
- Visco-Sampler® aus Behälter entnehmen und abtropfen lassen. Abstreifring (4) mit blauem Schieber (8) nach unten schieben und dabei Flüssigkeit abstreifen (ggf. Schutzhandschuhe benutzen!).
- C** - Visco-Sampler® in/über geöffneten Probenbehälter (10) halten (der Auslaufrichter (1) ermöglicht gezieltes Abfüllen) und farbigen Handgriff (7) drücken, gesammelte Flüssigkeit fließt jetzt in Probenbehälter ab.
 - Probenbehälter (10) verschließen.
 - Visco-Sampler® reinigen (siehe Reinigung und Montage).
 - Visco-Sampler® nach Gebrauch im Transportkoffer oder Aufbewahrungs-Köcher (9) (➔ Zubehör) aufbewahren, das äußerst chemikalienbeständige Teflon-Rohr könnte sich beim Lagern auf einer unebenen Fläche deformieren!

Reinigung und Montage

Die Montage ist sehr einfach: Auslaufrichter (1) abschrauben, Führungsmutter (6) abschrauben, Handgriff (7) ziehen und komplette Kolbenstange (3) herausziehen. Die Sechskant-Schraube (2.2) (SW 13) des Saugkolbens (2) kann zu Reinigungszwecken mit dem mitgelieferten Schieber (8) geöffnet werden. Die Montage geschieht in umgekehrter Reihenfolge, dabei beachten, dass die Kunststoff-Gewinde nicht überdreht werden!
 Zur Reinigung übliche, für Ihr Medium bekannte, Reinigungsmittel verwenden. Probenzieher nicht mit Scheuermitteln reinigen. Alle Teile sind sterilisierfähig (Dampf bis 121 °C). Eine gute Reinigung kann mit der Reinigungsbürste (8) (➔ Zubehör) erzielt werden.

Störungen/Abhilfe

Sammelrohr passt nicht in Behälteröffnung

Auslaufrichter (1) mit 33 mm Ø abschrauben und ohne diesen Probe ziehen (Rohr-Ø 25 mm). Ggf. vor dem Abfüllen Auslaufrichter wieder aufsetzen.

Saugleistung schlecht/ Saugkolben undicht

Anpresskraft des Saugkolbens (2) verstärken. Dazu Auslaufrichter (1) abnehmen und O-Ringe (2.1) mit Sechskant (2.2) im Uhrzeigersinn nachstellen (Schieber mit Ringschlüssel SW 13 (8) verwenden) Die O-Ringe sollen gut abdichten und gleichzeitig eine bequeme Bedienung (geringe Reibung) ermöglichen.

Sonder-Zubehör

bitte Sonderprospekt anfordern!

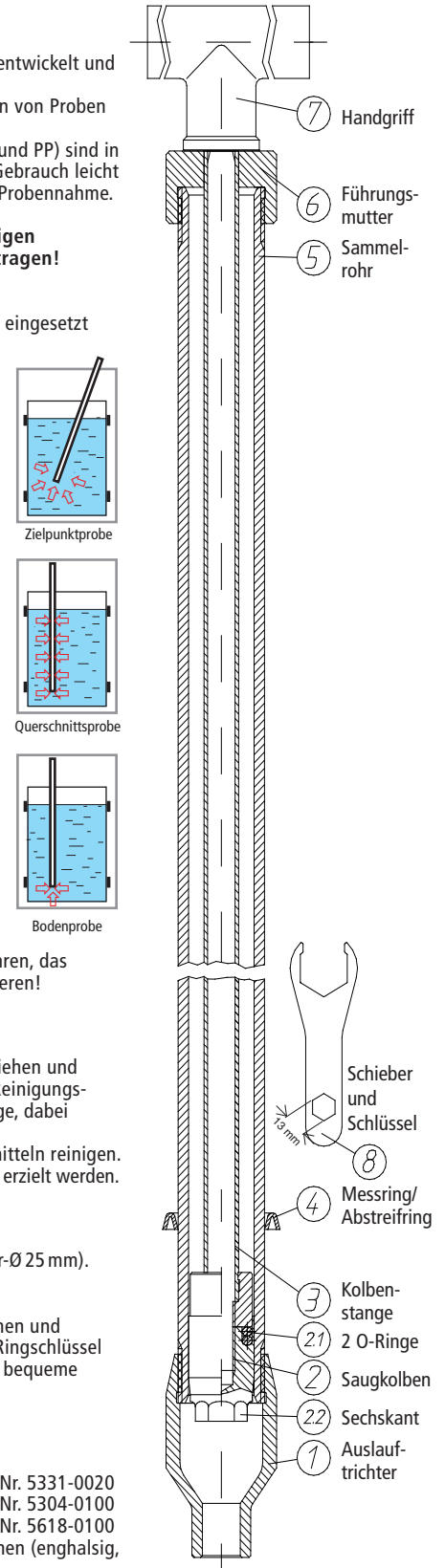
⁷⁾ Handgriffe farbcodiert Set mit 5 Griffen (blau, gelb, grün, weiß, schwarz)

⁸⁾ Reinigungsbürste ideal für gründliche Reinigung des Sammelrohres

⁹⁾ Aufbewahrungs-Köcher für sichere und saubere Lagerung (Wandmontage)

¹⁰⁾ Probennahmebehälter wir führen ein reichhaltiges Programm von Probenbehältern in verschiedensten Formen (enghalsig, weithalsig, rund, viereckig) und Materialien (Teflon, PFA, PP, Alu) – bitte separate Broschüre anfordern.

⁴⁾ Der Messring dient als Probentiefen-Markierung und als Abstreif-Ring für Probenflüssigkeit.



Instructions for Use Visco-Sampler® – Sampler for viscous Media

Art. No. 5331-2060/-2100/-2200 (Teflon®), 5331-1060/-1100/-1200 (Polypropylene)

Read carefully before use and keep for later reference.

Visco-Sampler® has been developed for the safe, simple and uncontaminated sampling of viscous media, and is available in Teflon or PP (polypropylene).

Visco-Sampler® Teflon is entirely made from chemically inert Teflon® and is therefore suitable for the uncontaminated sampling of almost any type of chemicals.

Visco-Sampler® PP has been developed for industrial, non-analytical use. Both samplers are available in lengths of 60 cm, 100 cm and 200 cm (special lengths available on request). Their design enables easy assembly before use and easy dismantling for cleaning, which is particularly important for uncontaminated sampling.

Attention! When filling and emptying the sampler with aggressive/dangerous substances, it is imperative that the general safety regulations are followed, and that suitable protective gloves, protective goggles and protective clothing are worn. Do not use Visco-Sampler® for the storage of liquids.

Visco-Sampler® can be universally used for point sampling and bottom sampling, and restricted used for cross-sectional sampling, see figures below.

Sampling

- A** - ensure that the sampler is absolutely clean
 - slide the grey measuring ring (4) to the desired sampling depth (from the surface of the liquid).

Point Sampling

- B** - immerse the Visco-Sampler® in the liquid until the measuring ring (4) reaches the surface of the liquid
 - now use the color-coded hand-grip (7) thus sucking the liquid into the collecting tube (5).

Cross-Sectional Sampling (not always possible)

- B** - slowly immerse the Visco-Sampler® in the liquid, simultaneously drawing out the hand-grip (7) with a speed corresponding to the immersion speed, thus collecting a cross-sectional sample.

Bottom Sampling

- B** - immerse the Visco-Sampler® until it reaches the bottom of the container, or until the measuring ring⁴⁾ reaches the surface of the liquid.
 - now use the color-coded hand-grip (7) thus sucking the liquid into the collecting tube (5).
 - withdraw the Visco-Sampler® and let surface liquid drip off. Using the blue pusher (8), push the wiping ring⁴⁾ down, thus wiping off the liquid from the sampler (use protective gloves!).
- C** - hold the Visco-Sampler® in/over the open sample-holder¹⁰⁾, (the discharge funnel (1) ensures exact targeting) and press the colored handgrip (7). The collected liquid sample flows into the sample-holder.
 - seal the sample-holder¹⁰⁾.
 - clean Visco-Sampler® (see Cleaning and Assembly).
 - after use, store Visco-Sampler® in its storage case or quiver (➔ accessory), otherwise the extremely chemical-resistant Teflon tube could be deformed when stored on an uneven surface!

Cleaning and Assembly

Assembly is very simple: screw off the discharge funnel (1), screw off the guide nut (6), pull out the hand-grip (7) and draw out the complete piston-rod (3). For cleaning, the hexagonal screw (2.2) of the suction piston (2) can be opened using the supplied pusher (8). Assembly is performed in the reverse sequence, taking care that the plastic threads are not forced. When cleaning, use cleaning agents suitable for the sampled substance. Do not clean the sampler with abrasive substances. All parts can be sterilised (using steam up to 121 °C). A good cleaning-effect can be obtained by using the cleaning brush⁹⁾ (➔ accessory).

Problem/Solution

Collecting tube does not fit in container opening remove discharge funnel (1) which has a Ø of 33 mm and take a sample without it (tube Ø = 25 mm). If necessary, remount it before discharging the liquid

Poor suction performance/ suction piston not air-tight Increase the lateral pressure of the suction piston (2) as follows. Remove the discharge funnel (1) and adjust the O-rings (2.1) by turning the hexagon (2.2) clockwise (use the pusher with the circular spanner SW 13 (8)). The O-rings must seal tightly but still enable comfortable use (low friction).

Special Accessories please apply for special brochure

⁷⁾ **Color coded hand-grips** Set with 5 grips (blue, yellow, green, white, black)

⁸⁾ **Cleaning brush** Excellent for thoroughly cleaning of the sampling tube.

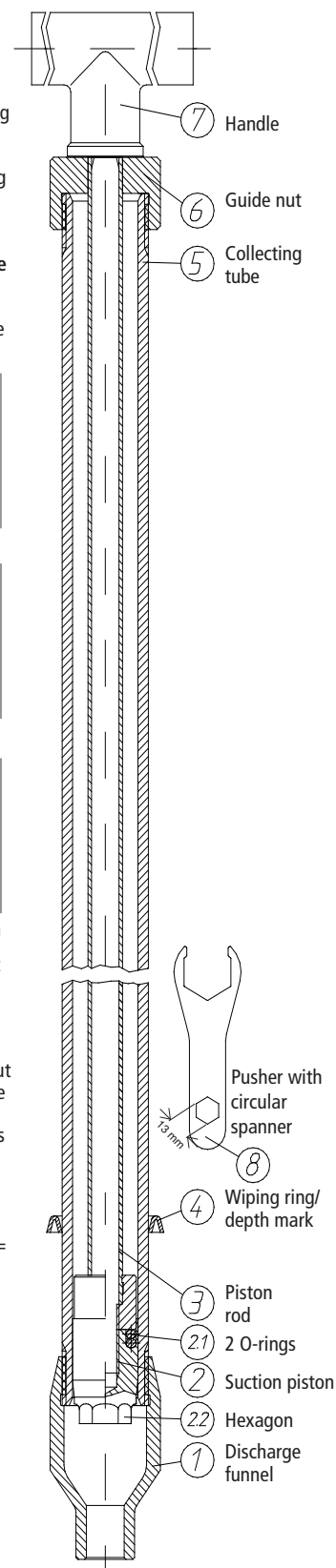
⁹⁾ **Storage case** for safe and clean storage (wall-mounting)

¹⁰⁾ **Sample-holders** We have a wide selection of sample-holders in all kinds of shapes (narrow-necked, wide-necked, round, square) and materials (Teflon, PFA, PP, aluminum) – please ask for a separate brochure.

Art. No. 5331-0020

Art. No. 5304-0100

Art. No. 5618-0100



⁴⁾ The measuring ring is used both as a depth mark, and as a wiping ring for the liquid (use pusher (8)).